32000R1615



# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1615/2000
## z 24. júla 2000,
## ktorým sa tvorí výnimka z nariadenia (EHS) č. 2454/93 vzhľadom na definíciu pojmu pôvodné výrobky použitej na účely schémy všeobecného systému preferencií na zohľadnenie osobitnej situácie Nepálu ohľadom niektorých vývozov textílií do spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992 o ustanovení Colného kódexu spoločenstva ([1]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 955/1999 Európskeho parlamentu a Rady ([2]), a najmä na jeho článok 249,

so zreteľom na nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa stanovujú opatrenia na vykonávanie nariadenia Rady (EHS) 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva ([3]), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1662/1999 ([4]), a najmä na jeho článok 76,

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 2820/98 z 21. decembra 1998, ktorým sa uplatňuje viacročná schéma všeobecného systému preferencií na obdobie od 1. júla 1999 do 31. decembra 2001 ([5]), naposledy zmeneným a doplneným nariadením Komisie (ES) č. 1310/2000 ([6]), spoločenstvo udelilo tieto preferencie Nepálu.

(2) Články 67 až 97 nariadenia (EHS) č. 2454/93 ustanovujú definíciu pojmu pôvodné výrobky, ktorá sa má používať na účely všeobecného systému preferencií. Článok 76 nariadenia (EHS) č. 2454/93 však ustanovuje výnimky z týchto ustanovení v prospech najmenej rozvinutých krajín príjemcov Všeobecného systému preferencií (VSP), ktoré v tomto zmysle predkladajú príslušnú žiadosť spoločenstvu.

(3) Nariadením Komisie (ES) č. 1539/1999 ([7]) Nepál získal túto výnimku na niektoré textílie na obdobie od 15. júla 1999 do 14. júla 2000.

(4) Žiadosť podaná Nepálom spĺňa požiadavky článku 76 nariadenia (EHS) č. 2454/93. Najmä zavedenie (ročných) kvantitatívnych podmienok odrážajúcich kapacitu trhov spoločenstva absorbovať nepálske výrobky, nepálsku vývoznú kapacitu a skutočne zaznamenané obchodné toky, je také, aby sa predišlo ujme príslušných odvetví priemyslu spoločenstva. Výnimka sa však upraví s odkazom na hospodárske potreby.

(5) Aby sa podporila regionálna spolupráca medzi prijímajúcimi krajinami, je želateľné, aby sa zabezpečilo, že suroviny použité v Nepáli v rámci tejto výnimky by mali mať pôvod v krajinách patriacich do Združenia krajín juhovýchodnej Ázie (ASEAN) (okrem Mjanmarska), Juhoázijského združenia pre regionálnu spoluprácu (SAARC) alebo do Partnerskej dohody AKT-ES.

(6) Otvorená a efektívna správa týchto opatrení sa zabezpečí uplatnením príslušných ustanovení pre správu colných kvót ustanovených v nariadení (EHS) č. 2454/93, naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 1427/97 ([8]).

(7) Každá požiadavka na predĺženie uplatnenia výnimky nad rámec ustanovených množstiev sa musí zvážiť v konzultácii s nepálskymi orgánmi.

(8) V záujme úplnej efektívnosti výnimka sa udelí na primerané časové obdobie, t. j. do 31. decembra 2001, keď platnosť nariadenia (ES) č. 2820/98 končí.

(9) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

*Článok 1*

1. Odlišne od článkov 67 až 97 nariadenia (EHS) č. 2454/93, výrobky uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu, ktoré sú vyrobené v Nepáli z tkanín (tkané výrobky) alebo z priadze (pletené výrobky) dovezené do tejto krajiny a majúce pôvod v krajine patriacej do Združenia krajín juhovýchodnej Ázie (ASEAN) (okrem Mjanmarska), Juhoázijského združenia pre regionálnu spoluprácu (SAARC) alebo do Partnerskej dohody AKT-ES, sa považujú za výrobky s pôvodom v Nepále v súlade s nasledujúcimi opatreniami.

([1]) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 119, 7.5.1999, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 197, 29.7.1999, s. 25.
([5]) Ú. v. ES L 357, 30.12.1998, s. 1.
([6]) Ú. v. ES L 148, 22.6.2000, s. 28.
([7]) Ú. v. ES L 178, 14.7.1999, s. 42.
([8]) Ú. v. ES L 196, 24.7.1997, s. 31.

2. Na účely odseku 1 výrobky sa považujú za výrobky s pôvodom v SEAN alebo SAARC, ak sú získané v týchto krajinách podľa pravidiel pôvodu ustanovených v článkoch 67 až 97 nariadenia (EHS) č. 2454/93, alebo za výrobky s pôvodom v krajinách príjemcov Partnerskej dohody AKT-ES, ak sa získajú v týchto krajinách v súlade s pravidlami pôvodu ustanovenými v Protokole č. 1 k Partnerskej dohode AKT-ES [1].

3. Príslušné orgány Nepálu sa zaväzujú prijať všetky potrebné opatrenia na zabezpečenie súladu s ustanoveniami odseku 2.

*Článok 2*

Výnimka ustanovená v článku 1 sa uplatňuje na výrobky prepravené priamo z Nepálu a dovezené do spoločenstva počas obdobia od 15. júla 2000 do 31. decembra 2001, a to až do ročných množstiev uvedených v prílohe pri každom výrobku.

*Článok 3*

Množstvá uvedené v článku 2 spravuje Komisia v súlade s ustanoveniami článkov 308a až 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

*Článok 4*

Ak čerpanie podľa článku 3 dosiahne 80 % množstiev uvedených v prílohe, Komisia v konzultácii s nepálskymi orgánmi zváži, či je potrebné rozšíriť uplatnenie výnimky nad tieto množstvá.

*Článok 5*

Nasledujúci text sa uvedie do odseku 4 osvedčení o pôvode na tlačive A, vydaných príslušnými orgánmi Nepálu podľa tohto nariadenia:

„Výnimka – nariadenie (ES) č. 1615/2000“

*Článok 6*

V prípade pochybností členské štáty môžu požiadať o kópiu dokladu osvedčujúceho pôvod materiálov použitých v Nepáli podľa tejto výnimky. Túto požiadavku možno vykonať pri prepustení tovaru podľa tohto nariadenia do režimu voľného obehu, alebo v rámci administratívnej spolupráce, pre ktorú sa prijalo ustanovenie článku 94 nariadenia (EHS) č. 2454/93.

*Článok 7*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 24. júla 2000

*Za Komisiu*

Frederik BOLKESTEIN

*člen Komisie*

[1] Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

*PRÍLOHA*

| Por. č. | Kategória textílie | Kombinovaná nomenklatúra | Opis tovaru | Množstvo (od 1. 1. do 31. 12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8003 | 6 | 6203 41 10<br>6203 41 90<br>6203 42 31<br>6203 42 33<br>6203 42 35<br>6203 42 90<br>6203 43 19<br>6203 43 90<br>6203 49 19<br>6203 49 50<br>6204 61 10<br>6204 62 31<br>6204 62 33<br>6204 62 39<br>6204 63 18<br>6204 69 18<br>6211 32 42<br>6211 33 42<br>6211 42 42<br>6211 43 42 | Pánske alebo chlapčenské tkané nohavice, lýtkové a krátke, iné ako plavky a dlhé nohavice (vrátane domáceho oblečenia); dámske alebo dievčenské tkané nohavice a tepláky, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien; spodné časti teplákových súprav s podšívkou, iné ako kategórie 16 alebo 29, z bavlny alebo chemických vlákien | 573 674 kusov |
| 09.8004 | 7 | 6106 10 00<br>6106 20 00<br>6106 90 10<br>6206 20 00<br>6206 30 00<br>6206 40 00 | Dámske alebo dievčenské blúzky, košele a košeľové blúzky, tiež pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 445 688 kusov |
| 09.8005 | 8 | 6205 10 00<br>6205 20 00<br>6205 30 00 | Pánske alebo chlapčenské košele, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 97 747 kusov |
| 09.8006 | 10 | 6111 10 10<br>6111 20 10<br>6111 30 10<br>ex 6111 90 00<br>6116 10 20<br>6116 10 80<br>6116 91 00<br>6116 92 00<br>6116 93 00<br>6116 99 00 | Rukavice prstové, palcové a rukavice bez prstov, pletené alebo háčkované | 1 246 351 párov |
| 09.8007 | 12 | 6115 12 00<br>6115 19 00<br>6115 20 11<br>6115 20 90<br>6115 91 00<br>6115 92 00<br>6115 93 10<br>6115 93 30<br>6115 93 99<br>6115 99 00 | Pančuchové nohavice a pančuchy, podkolienky, ponožky a iné výrobky tohto druhu, pletené alebo háčkované, iné ako dojčenské, vrátane pančúch na kŕčové žily, iné ako výrobky kategórie 70 | 553 615 párov |

| Por. č. | Kategória textílie | Kombinovaná nomenklatúra | Opis tovaru | Množstvo (od 1. 1. do 31. 12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8009 | 14 | 6201 11 00<br>ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6210 20 00 | Pánske alebo chlapčenské tkané zvrchníky, plášte do dažďa a iné kabáty, plášte a peleríny, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien (iné ako bundy kategórie 21) | 55 003 kusov |
| 09.8010 | 15 | 6202 11 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6204 31 00<br>6204 32 90<br>6204 33 90<br>6204 39 19<br>6210 30 00 | Dámske alebo dievčenské tkané zvrchníky, plášte do dažďa a iné kabáty, plášte a peleríny; bundy a blejzre, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien (iné ako bundy kategórie 21) | 380 049 kusov |
| 09.8011 | 16 | 6203 11 00<br>6203 12 00<br>6203 19 10<br>6203 19 30<br>6203 21 00<br>6203 22 80<br>6203 23 80<br>6203 29 18<br>6211 32 31<br>6211 33 31 | Pánske alebo chlapčenské obleky a komplety, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien, okrem lyžiarskych odevov; pánske alebo chlapčenské tepláky s podšívkou, z rovnakej jedinej vonkajšej textílie, z bavlny alebo chemických vlákien | 32 985 kusov |
| 09.8012 | 17 | 6203 31 00<br>6203 32 90<br>6203 33 90<br>6203 39 19 | Pánske alebo chlapčenské saká, blejzre, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 123 685 kusov |
| 09.8013 | 18 | 6207 11 00<br>6207 19 00<br>6207 21 00<br>6207 22 00<br>6207 29 00<br>6207 91 10<br>6207 91 90<br>6207 92 00<br>6207 99 00 | Pánske alebo chlapčenské tielka a iné tričká, spodky (dlhé a krátke), nočné košele, pyžamy, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkované | 252 ton |
| | | 6208 11 00<br>6208 19 10<br>6208 19 90<br>6208 21 00<br>6208 22 00<br>6208 29 00<br>6208 91 11<br>6208 91 19<br>6208 91 90<br>6208 92 00<br>6208 99 00<br>ex 6212 10 10 | Dámske alebo dievčenské tielka a iné tričká, kombiné, spodničky, nohavičky, tiež dlhé, nočné košele, pyžamy, negližé, kúpacie plášte, župany a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkované | |

| Por. č. | Kategória textílie | Kombinovaná nomenklatúra | Opis tovaru | Množstvo (od 1. 1. do 31. 12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8014 | 21 | ex 6201 12 10<br>ex 6201 12 90<br>ex 6201 13 10<br>ex 6201 13 90<br>6201 91 00<br>6201 92 00<br>6201 93 00<br>ex 6202 12 10<br>ex 6202 12 90<br>ex 6202 13 10<br>ex 6202 13 90<br>6202 91 00<br>6202 92 00<br>6202 93 00<br>6211 32 41<br>6211 33 41<br>6211 42 41<br>6211 43 41 | Vetrovky; zimné oteplené vetrovky, bundy a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien; horné časti teplákových súprav s podšívkou, iné ako kategórie 16 alebo 29, z bavlny alebo chemických vlákien | 30 083 kusov |
| 09.8016 | 26 | 6104 41 00<br>6104 42 00<br>6104 43 00<br>6104 44 00<br>6204 41 00<br>6204 42 00<br>6204 43 00<br>6204 44 00 | Dámske alebo dievčenské šaty, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 1 615 767 kusov |
| 09.8017 | 27 | 6104 51 00<br>6104 52 00<br>6104 53 00<br>6104 59 00<br>6204 51 00<br>6204 52 00<br>6204 53 00<br>6204 59 10 | Dámske alebo dievčenské sukne, vrátane nohavicových sukieň | 349 416 kusov |
| 09.8019 | 29 | 6204 11 00<br>6204 12 00<br>6204 13 00<br>6204 19 10<br>6204 21 00<br>6204 22 80<br>6204 23 80<br>6204 29 18<br>6211 42 31<br>6211 43 31 | Dámske alebo dievčenské kostýmy a komplety, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien, okrem lyžiarskych odevov; dámske alebo dievčenské teplákové súpravy s podšívkou, z rovnakej vonkajšej textílie, z bavlny alebo chemických vlákien | 135 935 kusov |
| 09.8020 | 31 | ex 6212 10 10<br>6212 10 90 | Podprsenky, tkané, pletené alebo háčkované | 1 100 kusov |
| 09.8021 | 68 | 6111 10 90<br>6111 20 90<br>6111 30 90<br>ex 6111 90 00<br>ex 6209 10 00<br>ex 6209 20 00<br>ex 6209 30 00<br>ex 6209 90 00 | Dojčenské odevy a odevné doplnky, okrem dojčenských rukavíc, tiež bez prstov a palcové kategórií 10 a 87, a dojčenské pančuchy, ponožky a podkolienky, iné ako pletené alebo háčkované, kategórie 88 | 19 ton |

| Por. č. | Kategória textílie | Kombinovaná nomenklatúra | Opis tovaru | Množstvo (od 1. 1. do 31. 12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8023 | 72 | 6112 31 10<br>6112 31 90<br>6112 39 10<br>6112 39 90<br>6112 41 10<br>6112 41 90<br>6112 49 10<br>6112 49 90<br>6211 11 00<br>6211 12 00 | Plavky, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 7 112 kusov |
| 09.8027 | 76 | 6203 22 10<br>6203 23 10<br>6203 29 11<br>6203 32 10<br>6203 33 10<br>6203 39 11<br>6203 42 11<br>6203 42 51<br>6203 43 11<br>6203 43 31<br>6203 49 11<br>6203 49 31<br>6211 32 10<br>6211 33 10 | Pánske alebo chlapčenské pracovné odevy, iné ako pletené alebo háčkované | 6 ton |
| | | 6204 22 10<br>6204 23 10<br>6204 29 11<br>6204 32 10<br>6204 33 10<br>6204 39 11<br>6204 62 11<br>6204 62 51<br>6204 63 11<br>6204 63 31<br>6204 69 11<br>6204 69 31<br>6211 42 10<br>6211 43 10 | Dámske alebo dievčenské zástery, kombinézy a iné pracovné odevy, iné ako pletené alebo háčkované | |
| 09.8028 | 78 | 6203 41 30<br>6203 42 59<br>6203 43 39<br>6203 49 39<br>6204 61 80<br>6204 61 90<br>6204 62 59<br>6204 62 90<br>6204 63 39<br>6204 63 90<br>6204 69 39<br>6204 69 50<br>6210 40 00<br>6210 50 00<br>6211 31 00<br>6211 32 90<br>6211 33 90<br>6211 41 00<br>6211 42 90<br>6211 43 90 | Odevy, iné ako pletené alebo háčkované, okrem odevov kategórií 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 a 77 | 95 ton |

| Por. č. | Kategória textílie | Kombinovaná nomenklatúra | Opis tovaru | Množstvo (od 1. 1. do 31. 12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8030 | 84 | 6214 20 00<br>6214 30 00<br>6214 40 00<br>6214 90 10 | Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 75 ton |
| 09.8031 | 86 | 6212 20 00<br>6212 30 00<br>6212 90 00 | Korzety, ich pásy, podväzkové pásy, traky, podväzky, podväzkové pásiky a podobné výrobky a ich časti, tiež pletené alebo háčkované | 1 100 kusov |
| 09.8034 | 159 | 6204 49 10<br>6206 10 00 | Šaty, blúzky a košeľové blúzky, iné ako pletené alebo háčkované, z hodvábneho odpadu | 5 ton |
| | | 6214 10 00 | Plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky, iné ako pletené alebo háčkované, z hodvábu alebo hodvábneho odpadu | |
| | | 6215 10 00 | Viazanky, motýliky a kravaty, z hodvábu alebo hodvábneho odpadu | |
| 09.8035 | 161 | 6201 19 00<br>6201 99 00<br>6202 19 00<br>6202 99 00<br>6203 19 90<br>6203 29 90<br>6203 39 90<br>6203 49 90<br>6204 19 90<br>6204 29 90<br>6204 39 90<br>6204 49 90<br>6204 59 90<br>6204 69 90<br>6205 90 10<br>6205 90 90<br>6206 90 10<br>6206 90 90<br>ex 6211 20 00<br>6211 39 00<br>6211 49 00 | Odevy, iné ako pletené alebo háčkované, iné ako výrobky kategórie 1 až 123 a kategórie 159 | 62 ton |
| 09.8036 | 20 | 6302 21 00<br>6302 22 90<br>6302 29 90<br>6302 31 10<br>6302 31 90<br>6302 32 90<br>6302 39 90 | Bielizeň posteľná, iná ako pletená alebo háčkovaná | 3 tony |
| 09.8037 | 40 | ex 6303 91 00<br>ex 6303 92 90<br>ex 6303 99 90<br>6304 19 10<br>ex 6304 19 90<br>6304 92 00<br>ex 6304 93 00<br>ex 6304 99 00 | Tkané záclony (vrátane závesov, interiérových roliet, záclonových alebo posteľových drapérií a iných bytových textílií), iné ako pletené alebo háčkované, z vlny, bavlny alebo chemických vlákien | 80 ton |
| 09.8038 | 91 | 6306 21 00<br>6306 22 00<br>6306 29 00 | Stany | 1,1 tony |

| Por. č. | Kategória textílie | Kombinovaná nomenklatúra | Opis tovaru | Množstvo (od 1. 1. do 31. 12) |
|---|---|---|---|---|
| 09.8039 | 109 | 6306 11 00<br>6306 12 00<br>6306 19 00<br>6306 31 00<br>6306 39 00 | Nepremokavé plachty, lodné plachty, ochranné a tieniace plachty | 11 ton |
| 09.8040 | 110 | 6306 41 00<br>6306 49 00 | Tkané nafukovacie matrace | 1,1 tony |
| 09.8041 | 111 | 6306 91 00<br>6306 99 00 | Kempingový tovar, tkaný, iný ako nafukovacie matrace a stany | 1,1 tony |